

Odwołanie od wyroku Sądu (piąta izba) wydanego w dniu 7 listopada 2012 r. w sprawie T-574/08, Syndicat des thoniers méditerranéens i in. przeciwko Komisji wniesione w dniu 10 stycznia 2013 r. przez Gérarda Buona, Jeana-Luca Buona, Rogera Del Pontego, Serge'a Antoine'a Di Rocca, Jeana Géralda Lubrana, Jeana Lubrana, Jeana Luciena Lubrana, Fabrice'a Marina, Roberta Marina

(Sprawa C-12/13 P)

(2013/C 71/18)

Język postępowania: francuski

Strony

Wnoszący odwołanie: Gérard Bueno, Jean-Luc Bueno, Roger Del Ponte, Serge Antoine Di Rocco, Jean Gérald Lubrano, Jean Lubrano, Jean Lucien Lubrano, Fabrice Marin, Robert Marin (przedstawiciele: adwokaci A. Arnaud i P.O. Koubi-Flotte)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska, Syndicat des thoniers méditerranéens, Marc Carreno, Jean Louis Donnarel, Jean-François Flores, Gérald Jean Lubrano, Hervé Marin, Nicolas Marin, Sébastien Marin, Serge Antoine José Perez

Żądania wnoszących odwołanie

- uchylenie wyroku z dnia 7 listopada 2012 r. w sprawie T-574/08.
- zasądzenie od Unii na rzecz wnoszących odwołanie następujących kwot:
 - na rzecz Gérarda Buona (wnoszącego odwołanie nr 1) i Jeana Luca Buona (wnoszącego odwołanie nr 2) działających wspólnie w odniesieniu do ich statków GERARD LUC III i IV zażądano kwoty 1 523 588,94 EUR;
 - na rzecz Rogera Del Pontego (wnoszącego odwołanie nr 3) działającego w odniesieniu do statku ROGER CHRISTIAN IV zażądano kwoty 1 068 600 EUR;
 - na rzecz Serge'a Antoine'a Di Rocca (wnoszącego odwołanie nr 4) działających wspólnie w odniesieniu do statku ANNE ANTOINE II zażądano kwoty 1 094 800 EUR;
 - na rzecz Jeana Géralda Lubrana (wnoszącego odwołanie nr 5) działających wspólnie w odniesieniu do statku VILLE D'ARZEW II zażądano kwoty 855 628,20 EUR
 - na rzecz Jeana Lubrana (wnoszącego odwołanie nr 6) i na rzecz Jeana Luciena Lubrana (wnoszącego odwołanie

nr 7) działających wspólnie w odniesieniu do ich statków GERALD JEAN III i IV zażądano kwoty 1 523 588,94 EUR

- na rzecz Fabrice'a Marina (wnoszącego odwołanie nr 8) i Roberta Marina (wnoszącego odwołanie nr 9) działających wspólnie w odniesieniu do ich statku ERIC MARIN zażądano kwoty 865 784,59 EUR
- tytułem żądania ewentualnego, przekazanie sprawy Sądowi do ponownego rozpoznania na podstawie rozstrzygnięć przyjętych przez Trybunał.

Zarzuty i główne argumenty

Wnoszący odwołanie podnoszą trzy zarzuty w uzasadnieniu odwołania.

Po pierwsze, wnoszący odwołanie zarzucają Sądowi, że przyjął błędną kwalifikację poniesionej przez wnoszących odwołanie szkody w ramach zarzutu dotyczącego istnienia odpowiedzialności pozaumownej z tytułu czynu niedozwolonego.

Po drugie, wnoszący odwołanie podnoszą, że Sąd, nie dokonując właściwej oceny poniesionej indywidualnie przez każdego z wnoszących odwołanie szkody, naruszył prawa podstawowe gwarantowane przez prawo Unii.

Po trzecie, tytułem ewentualnym, wnoszący odwołanie zarzucają Sądowi pominięcie na podstawie wspólnych dla państw członkowskich zasad ogólnych odpowiedzialności pozaumownej z tytułu działania zgodnego z prawem.

Odwołanie od wyroku Sądu (piąta izba) wydanego w dniu 7 listopada 2012 r. w sprawie T-574/08, Syndicat des thoniers méditerranéens i in. przeciwko Komisji, wniesione w dniu 10 stycznia 2013 r. przez Syndicat des thoniers méditerranéens, Marca Carrena, Jeana Louisa Donnarela, Jeana-François Floresa, Géralda Jeana Lubrana, Hervégo Marina, Nicolasa Marina, Sébastiena Marina, Serge'a Antoine'a Joségo Pereza

(Sprawa C-13/13 P)

(2013/C 71/19)

Język postępowania: francuski

Strony

Wnoszący odwołanie: Syndicat des thoniers méditerranéens, Marc Carreno, Jean Louis Donnarel, Jean-François Flores, Gérald Jean Lubrano, Hervé Marin, Nicolas Marin, Sébastien Marin, Serge Antoine José Perez (przedstawiciel: adwokat C. Bonnefoi)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska, Gérard Buono, Jean-Luc Buono, Roger Del Ponte, Serge Antoine Di Rocco, Jean Gérald Lubrano, Jean Lubrano, Jean Lucien Lubrano, Fabrice Marin, Robert Marin

Żądania wnoszących odwołanie

- uwzględnienie odwołania w zakresie zarzutów i żądań podniesionych przez wnoszących odwołanie;
- uchylenie wyroku Sądu (piąta izba) z dnia 7 listopada 2012 r. w sprawie T-574/08, w części, w jakiej oddalono nim skargę wniesioną przez wnoszących odwołanie;
- uchylenie wyroku Sądu (piąta izba) z dnia 7 listopada 2012 r. w sprawie T-574/08, w części dotyczącej kosztów postępowania;
- uznanie dopuszczalności wniesionej przez Syndicat des Thoniers de la Méditerranée (STM) skargi i jej uwzględnienie, włącznie z żądaniem odszkodowawczym;
- uwzględnienie przedstawionych przed Sądem żądań skarżących, które wniosły odwołanie do Trybunału;
- uwzględnienie przedstawionych przed Sądem żądań wnoszących odwołanie w odniesieniu do zasady odszkodowania wyrównawczego;
- uwzględnienie przedstawionych przed Sądem żądań wnoszących odwołanie w odniesieniu do żądanej w pierwotnej skardze, lecz skorygowanej następnie ze względu na stabilizację elementów obliczenia strat operacyjnych i zaświadczeń, kwoty odszkodowania;
- w przypadku nieuwzględnienia poprzedniego punktu, obciążenie Komisji Europejskiej kosztami wyznaczenia biegłego do obliczenia należnego odszkodowania na podstawie sposobu obliczania, który zostanie przyjęty przez Trybunał;
- obciążenie Komisji całością kosztów postępowania i zasądzenie na rzecz wnoszących odwołanie wszystkich kosztów adwokackich, postępowania, wydatków na poczet wysyłki i podróży poniesionych przez STM i indywidualnych wnoszących odwołanie.

Zarzuty i główne argumenty

Wnoszący odwołanie podnoszą na poparcie swego odwołania cztery zarzuty.

Po pierwsze, Syndicat des Thoniers de la Méditerranée uważa, że Sąd przeinaczył informacje zawarte w aktach sprawy, aby stwierdzić, iż Syndicat des Thoniers de la Méditerranée nie ma interesu prawnego i w konsekwencji, aby uznać, że jego skarga była niedopuszczalna.

Po drugie, wnoszący odwołanie uważają, że Sąd naruszył prawo, dokonując wykładni wyroku z dnia 17 marca 2011 r. w sprawie C-221/09 AJD Tuna w ten sposób, że umożliwił on uznanie rozporządzenia (WE) nr 530/2008 ⁽¹⁾ za akt niezgodny z prawem. Zdaniem wnoszących odwołanie rozporządzenie to jest nadal zgodne z prawem, lecz częściowo nieważne.

Po trzecie, wnoszący odwołanie zarzucają Sądowi pominięcie odpowiedzialności Komisji z tytułu działania zgodnego z prawem, na tej podstawie, że podnoszona szkoda nie przekracza granic ryzyka gospodarczego właściwego dla działalności połowowej.

Wreszcie wnoszący odwołanie zarzucają Sądowi, że nie uwzględnił on przepisów prawa, których przestrzeganie powinien zapewnić, nie orzekając w przedmiocie zarzutów i żądań podniesionych przed nim przez strony sporu. W szczególności wnoszący odwołanie zarzucają Sądowi, iż nie orzekł w przedmiocie zarzutów i żądań dotyczących odmiennego traktowania hiszpańskich statków rybackich i składających skargę do Komisji w rozporządzeniu (WE) nr 530/2008.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 530/2008 z dnia 12 czerwca 2008 r. ustanawiającego środki nadzwyczajne w odniesieniu do statków rybackich do połowów okrężnicą prowadzących połowy tuńczyka błękitnopłetwego w Oceanie Atlantyckim, na wschód od 45° długości geograficznej zachodniej, oraz w Morzu Śródziemnym (Dz.U. L 155, s. 9).

Odwołanie od wyroku Sądu (siódma izba) wydanego w dniu 18 listopada 2012 r. w sprawie T-194/10 Węgry przeciwko Komisji, wniesione w dniu 22 stycznia 2013 r. przez Węgry

(Sprawa C-31/13 P)

(2013/C 71/20)

Język postępowania: węgierski

Strony

Wnoszący odwołanie: Węgry (przedstawiciele: M. Fehér i K. Szijártó, pełnomocnicy)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska i Republika Słowacka

Żądania wnoszącego odwołanie

- Uchylenie zaskarżonego wyroku Sądu.
- Ostateczne rozstrzygnięcie sprawy przez Trybunał Sprawiedliwości zgodnie z możliwością przewidzianą w art. 61 statutu.